

## 資料文件

### 立法會規劃地政及工程事務委員會

#### 47WS – 西北九龍海水供應系統提升工程

### 目的

本文件旨在告知委員關於把 **47WS** 號工程計劃「西北九龍海水供應系統提升工程」提升為甲級的建議。工程按付款當日價格計算，估計所需費用約為 5,310 萬元，是為西北九龍地區<sup>①</sup>提供足夠的沖廁海水供應。

### 背景

2. 現時西北九龍地區的沖廁海水供應均由長沙灣海水抽水站提供。根據人口增長以及地區發展的預測，現有的海水供應系統在不久的將來將會遠遠超出負荷。因此，海水供應系統的提升工程須盡快展開。

3. 我們在 2005 年 10 月已把 **47WS** 號工程計劃列入為乙級工程。

### 建議

4. **47WS** 號工程計劃的工程範圍包括：

- (a) 拆卸位於長沙灣海水抽水站圍地內現有的員工宿舍及臨時儲存倉，並在同一位置建造一座樓面面積約為 560 平方米的側樓；
- (b) 修建現有的長沙灣海水抽水站；及
- (c) 於新建的側樓及現有的長沙灣海水抽水站內提供及安裝水泵和包括電解氯化器等機電設施。

5. 繪示擬議工程的工地平面圖載於**附件 1**。在整項工程計劃完成後，長沙灣海水抽水站的泵壓能力將由現時每日 62 000 立方米增加至每日 96 000 立方米。

---

<sup>①</sup> 西北九龍地區包括畢架山、石硤尾、又一村、旺角、大角咀、深水埗、長沙灣、荔枝角及昂船洲。

6. 我們計劃於 2007 年 5 月展開擬議工程，預計於 2009 年 12 月完成。

## 理由

7. 長沙灣海水抽水站現時所供應範圍內的人口增長，將會導致沖廁海水的每日平均需求量由 2003 年的 57 000 立方米增加至 2011 年的 69 000 立方米。我們預期現有的海水抽水站將會大約於 2009 年遠遠超出負荷。

8. 爲了滿足增長中的需求，我們建議將長沙灣海水抽水站的泵壓能力提升至每日 96 000 立方米，供應可足夠應付包括每日需求量的波動以及應急情況<sup>②</sup>。擬議提升長沙灣海水抽水站泵壓能力的工程須盡快展開，以紓緩現時過度運作的情況，及確保西北九龍地區未來發展有足夠及穩定的沖廁海水供應。

## 對財政的影響

9. 我們估計擬議工程的所需費用，按付款當日價格計算，約爲 5,310 萬元。分項數字如下：

|                               | 百萬元              |
|-------------------------------|------------------|
| (a) 現有員工宿舍及臨時儲存倉拆卸工程，以及側樓建造工程 | 11               |
| (b) 現有長沙灣海水抽水站修建工程            | 1                |
| (c) 提供及安裝水泵、機電和電解氯化器設施        | 36               |
| (d) 紓減環境影響措施                  | 0.1              |
| (e) 應急費用                      | 5                |
| 總計                            | 53.1 (按付款當日價格計算) |

<sup>②</sup> 額外泵壓能力包括應付每日約 18 000 立方米的需求量波動及每日約 9 000 立方米的應急情況。

10. 我們估計這項工程計劃每年的經常開支約為 400 萬元。

## 對環境的影響

11. 這項工程計劃並不屬於《環境影響評估條例》(第 499 章)的指定工程項目。我們已在 2006 年 4 月完成初步環境審查。環境保護署署長經審閱有關審查報告後，同意擬議工程不會對環境造成長遠的影響。至於施工期間的短期影響，我們會實施標準的污染控制措施予以紓減。我們已把用以實施這些紓減環境影響措施的 10 萬元費用(按付款當日價格計算)，納入工程計劃的預算費內，並會在工程合約內規定實行有關措施。

12. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾研究擬建側樓的設計及地基水平，以盡量減少產生建築和拆卸(下稱「拆建」)物料。此外，為減少運送到公眾填料接收設施<sup>⑨</sup>棄置的拆建物料，我們會要求承建商盡量在工地或其他適合的建築工地再用惰性拆建物料(例如挖掘所得的泥土)，為進一步減少產生建築廢料，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的拆建物料，以及使用木材以外的物料搭建模板。

13. 我們會規定承建商擬備廢物管理計劃書，以供審批。計劃書須列明適當的紓減環境影響措施，以避免或減少產生拆建物料，並把拆建物料再用和循環使用。我們會確保工地日常的運作符合經核准廢物管理計劃書的規定，並會採用運載記錄制度，監控公眾填料及拆建廢料分別運往公眾填料接收設施和堆填區棄置。我們會規定承建商把公眾填料與拆建廢料分開，然後運往適當的設施處置。我們並會記錄拆建物料的處置、再用及循環再造的情況，以便監察。

14. 我們估計這項工程會產生約 3 490 噸的拆建物料，其中約 165 噸(5%)會在工地再用，3 215 噸(92%)會運往公眾填料接收設施供日後再用，另 110 噸(3%)則運往堆填區棄置。把拆建物料運往公眾填料接收設施和堆填區棄置所需費用估計總值為 10 萬元(以單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 27 元；而運送到堆填區的物料，則每公噸收費 125 元<sup>⑩</sup>)。

<sup>⑨</sup> 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置公眾填料。

<sup>⑩</sup> 上述估計金額，已顧及建造和營運堆填區的費用，以及堆填區填滿後，修復堆填區和進行所需善後工作的支出。不過，這個數字並未包括現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米 90 元)，亦不包括現有堆填區填滿後，開設新堆填區的成本(所需費用應會更為高昂)。

15. 擬議工程並不涉及移走樹木的建議。我們會考慮建造花槽並種植灌木以優化海水抽水站的外觀。

## 公眾諮詢

16. 我們已於 2006 年 5 月就擬議工程諮詢油尖旺區議會及油尖旺西分區委員會，並得到議員及委員的支持。

## 土地徵用

17. 擬建工程無須徵用土地。

## 工作機會

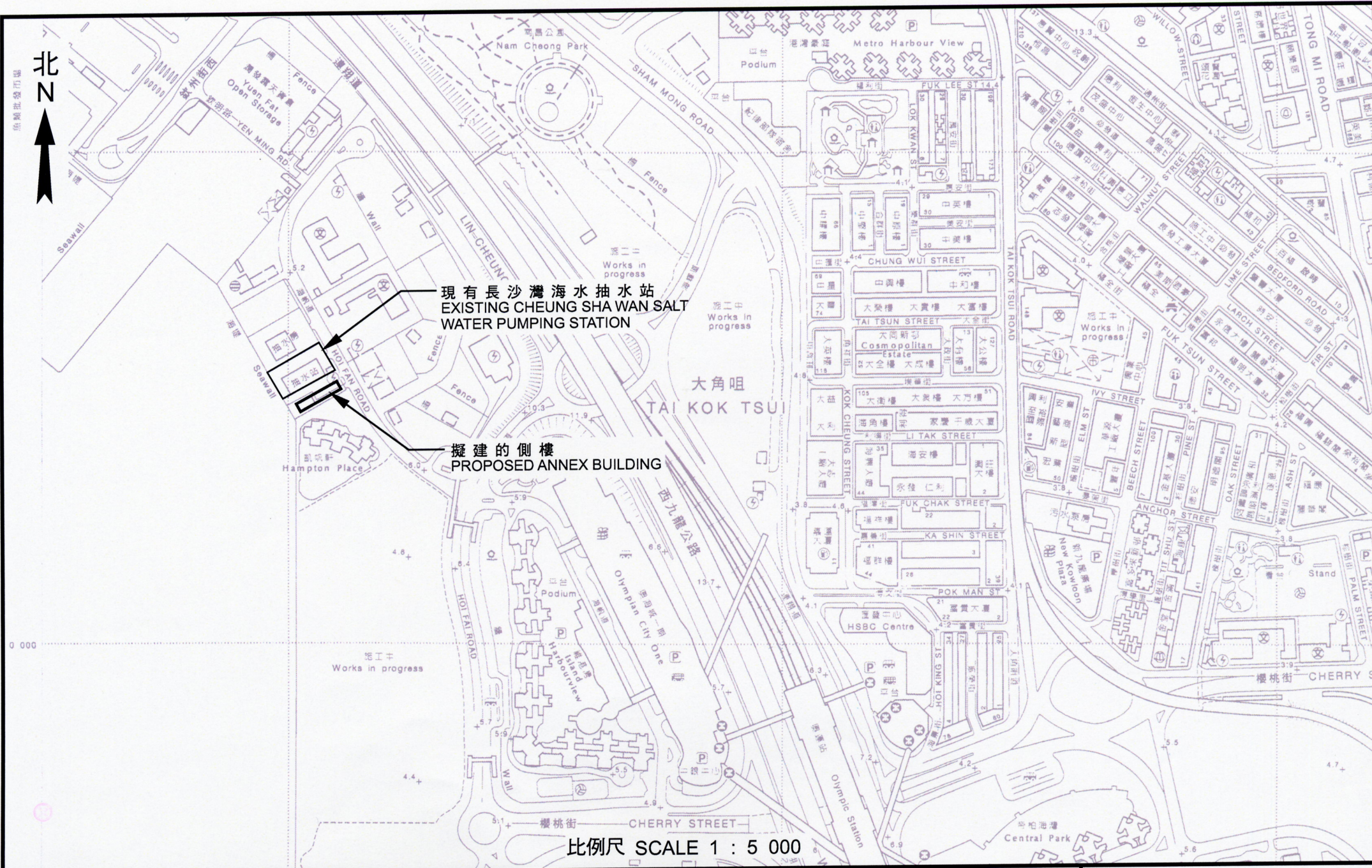
18. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有 35 個，包括 5 個專業/技術人員職位和 30 個工人職位，共需 600 個人工作月。

## 未來路向

19. 我們擬把提升 **47WS** 工程計劃為甲級的建議在 2007 年 1 月提交工務小組委員會考慮，以期尋求財務委員會的撥款批准。

2006 年 11 月  
環境運輸及工務局





核准 APPROVED

總工程師/設計 CE/DES

6/10/2006

(甲級工程)  
(CAT 'A' Submission)

工務計劃項目第47WS號 — 西北九龍海水供應系統提升工程  
P.W.P. Item no. 47WS — Uprating of salt water supply to northwest Kowloon



水務署  
WATER SUPPLIES DEPT.

草圖編號  
SKETCH NO. SK 62006 / 032 / 001